



Reach Powercore Accessories

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
 INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

⚠ Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

⚠ Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

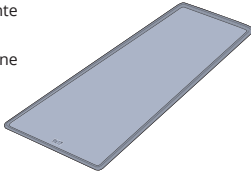
安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

1 Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants Compruebe si ha recibido todos los componentes Confermare tutti i componenti ricevuti
 Controleer alle ontvangen componenten Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します 确认收到了所有部件

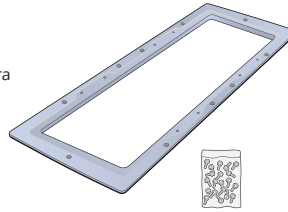
Spread Lens

Lentille diffusante
 Lente difusora
 Lenti di diffusione
 Spreidlens
 Streulinse
 拡散レンズ
 散射透镜



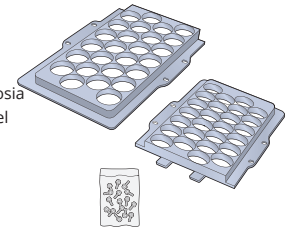
Trim Bezel

Garniture
 Anillo de ajuste
 Anello di chiusura
 Afstelring
 Zierring
 トリムリング
 装饰圈



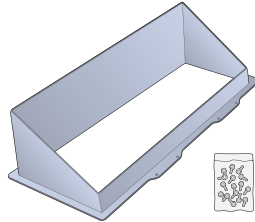
Louver

Persienne
 Lucerna
 Apertura a gelosia
 Ventilatiekoepel
 Lattenfenster
 ルーバー
 百叶窗



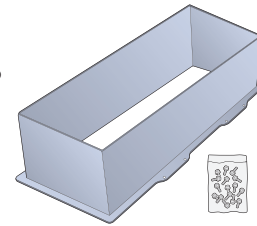
Half Glare Shield

Écran anti-éblouissement
 Pantalla antideslumbrante
 Protezione antiabbagliamento
 Schitteringscherm
 Blendschutz
 グレアシールド
 遮光罩



Full Glare Shield

Écran anti-éblouissement
 Pantalla antideslumbrante
 Protezione antiabbagliamento
 Schitteringscherm
 Blendschutz
 グレアシールド
 遮光罩

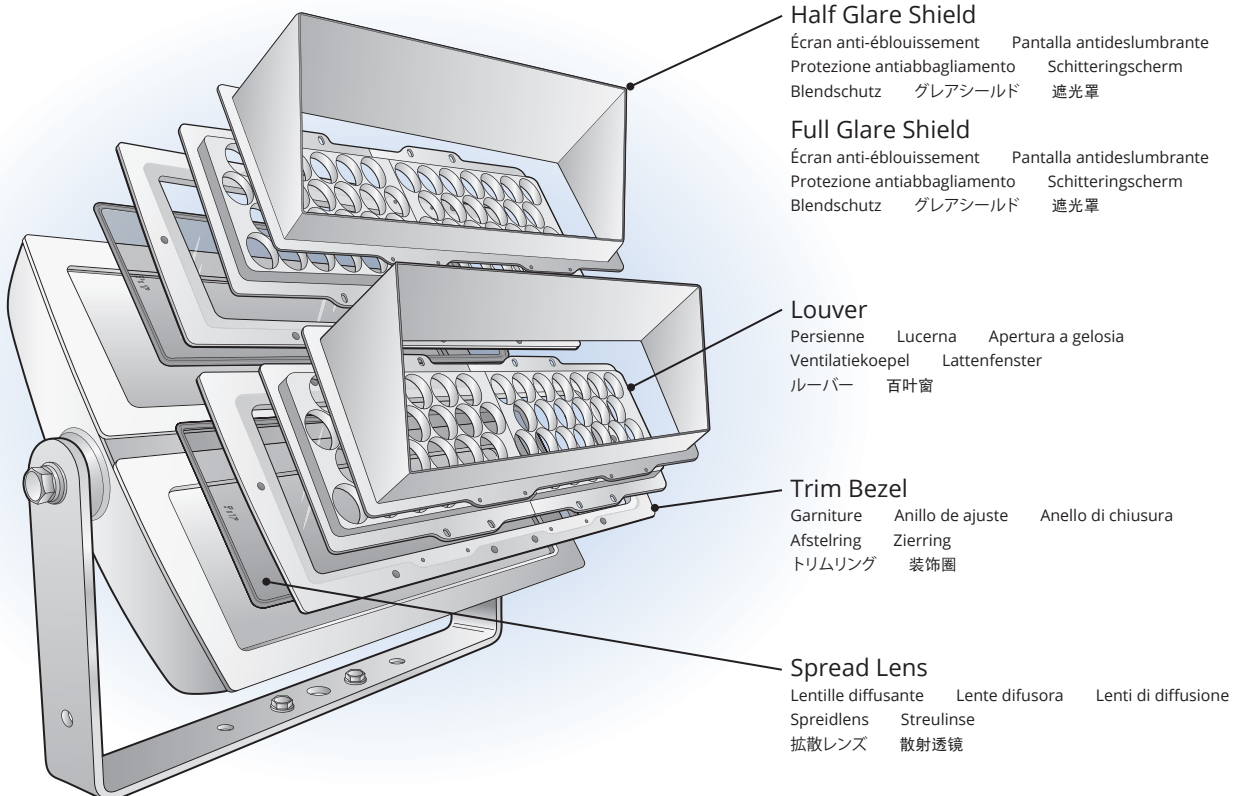


2 Determine positioning of Spread Lens and other accessories

Définissez la position de la lentille de diffusion et des autres accessoires.
 Determine el posicionamiento de la lente difusora y otros accesorios.
 Individuare la posizione della lente di diffusione e altri accessori
 Bepaal waar u de Spread Lens en andere accessoires wilt plaatsen
 Bestimmen Sie die Platzierung der Streulinse und anderer Zubehörteile.
 拡散レンズやその他の付属品の位置を決定します。
 确定扩散透镜和其他附件的位置

Multiple accessory stacking order

Ordre d'empilement d'accessoires multiples
 Orden de apilamiento de varios accesorios
 Ordine di posizionamento di più accessori
 Stapelvolgorde van meerdere accessoires
 Stapelreihenfolge für mehrfaches Zubehör
 複数のアクセサリを重ねる場合の順序
 多种配件安装顺序



Single accessory configurations

Configurations des accessoires uniques

Einzelzubehör-Konfigurationen

Configuraciones de accesorios individuales

Configurazioni di singoli accessori

Enkele opstellingen van de accessoires

単一の付属品の構成

単一附件配置

☰ Complete accessory installation before final aiming of fixture

Achievez l'installation des accessoires avant la mise en place finale du luminaire.

Complete la instalación del accesorio antes de realizar la instalación final del aplique.

Portare a termine l'installazione degli accessori prima di mettere in funzione il gruppo di illuminazione

Complete installatie van accessoires voor het afronden van de installatie van het armatuur

Zubehöreinstallat vor endgültiger Ausrichtung des Beleuchtungskörpers abschließen.

最後にフィクスタチャを合わせる前に、付属品の取り付けを完了します。

最后对准灯具之前完成附件安装

☰ Accessories can be installed individually or in various combinations.

Les accessoires peuvent être installés individuellement ou dans différentes combinaisons.

Los accesorios se pueden montar por separado o en diversas combinaciones.

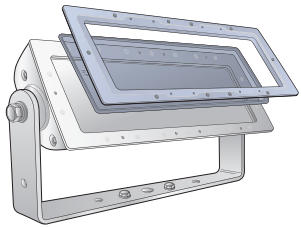
Gli accessori possono essere montati singolarmente o con varie combinazioni.

Accessoires kunnen afzonderlijk of in verschillende combinaties worden gemonteerd.

Das Zubehör kann einzeln oder in verschiedenen Kombinationen installiert werden.

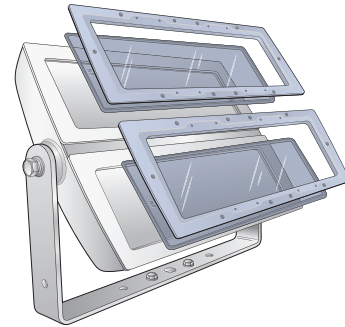
アクセサリは個々に取り付けることも、さまざまな組み合わせで取り付けることもできます。

配件可以单独安装，也可以各种组合方式安装。



Spread Lens

Lentille diffusante Lente difusora
Lenti di diffusione Spreidlens
Streulinse 拡散レンズ 散射透镜



Spread Lens

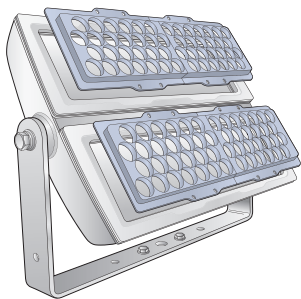
Lentille diffusante Lente difusora
Lenti di diffusione Spreidlens
Streulinse 拡散レンズ 散射透镜

Trim Bezel

Garniture Anillo de ajuste
Anello di chiusura Afstelring
Zierring トリムリング 装饰圈

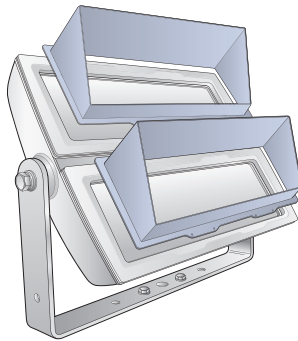
Trim Bezel

Garniture Anillo de ajuste
Anello di chiusura Afstelring
Zierring トリムリング 装饰圈



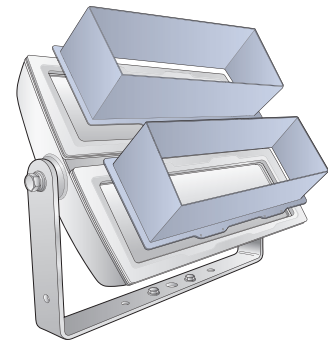
Louver

Persienne Lucerna Apertura a gelosia
Ventilatiekoepel Lattenfenster
ルーバー 百叶窗



Half Glare Shield

Écran anti-éblouissement
Pantalla antideslumbrante
Protezione antiabbagliamento
Schitteringscherm
Blendschutz グレアシールド 遮光罩



Full Glare Shield

Écran anti-éblouissement
Pantalla antideslumbrante
Protezione antiabbagliamento
Schitteringscherm
Blendschutz グレアシールド 遮光罩

3 Clean and dry housing face, glass surface, and Spread Lens. Use mild, non-abrasive cleaner.

Nettoyez et séchez la surface du boîtier, la vitre et la lentille de diffusion. Utilisez un agent nettoyant doux, non abrasif.

Limpije y seque, las superficies internas y externas de vidrio y las lentes difusoras. Utilice un limpiador suave y no abrasivo.

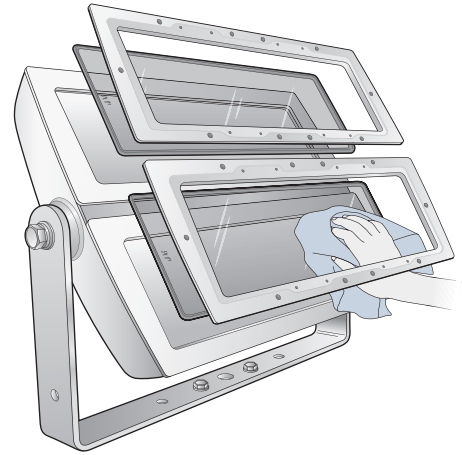
Pulire e asciugare il piano dell'alloggiamento, la superficie di vetro e il gruppo ottico di distribuzione. Utilizzare un detergente non abrasivo delicato.

Was en droog nadien: omhulsel, glasoppervlakte en de Spread Lens. Gebruik hiervoor een mild schoonmaakmiddel dat geen krassen veroorzaakt.

Gehäuse, Glasoberfläche und Streulinse reinigen und trocknen. Benutzen Sie ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

ケースの表面、ガラス面、拡散レンズをクリーニングして乾燥させます。中性洗剤を使用し、研磨剤は使用しないでください。

清洁并擦干灯壳面、玻璃表面和扩散灯镜片。请使用温和、无腐蚀性的清洁剂。



4 Position Spread Lens with Bezel assembly on luminaire and align the holes.

Positionnez l'assemblage de la lentille avec la lunette sur le luminaire et alignez les trous.

Colocar las lentes dispersoras con el conjunto de la carcasa en la luminaria y alinear los orificios.

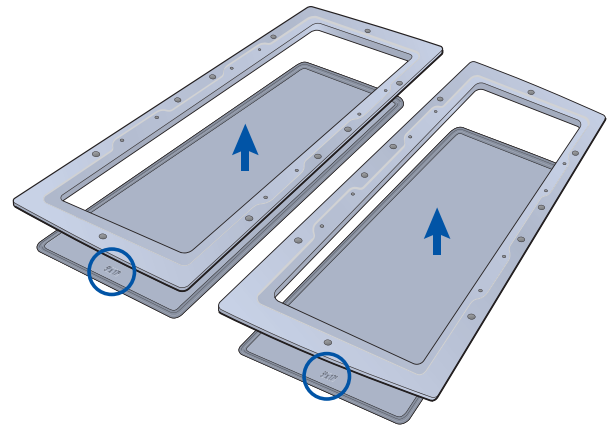
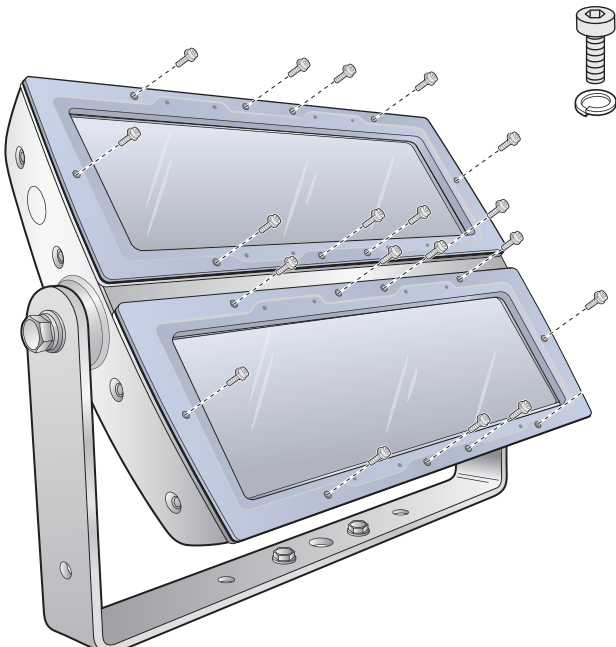
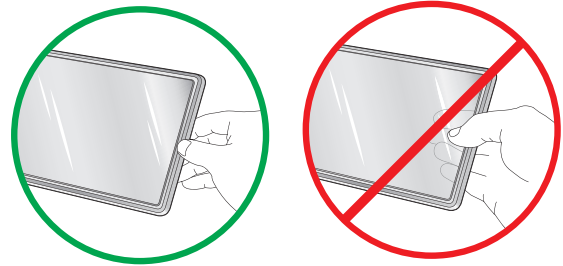
Posizionate il gruppo lente di diffusione con lunetta sull'apparecchio per illuminazione e allineate i fori.

Plaats de constructie van spreidingslens met de schuine kant op de armatuur en lijn de gaten uit.

Positionieren Sie die Baugruppe der Streulinse mit Blende an der Leuchte und richten Sie die Öffnungen aneinander aus.

スプレッドレンズとベゼルアセンブリを照明器具の上に置いて穴の位置を合わせます。

将带边框的扩散透镜组件安装在灯具上，并与孔对齐。



! Designation face up

Inscription de désignation orientée vers le haut

Coloque la cara numerada boca arriba

Designazione verso l'alto

Stand omhoog

Beschriftete Seite nach oben

表と裏を確認します

带指示面朝上

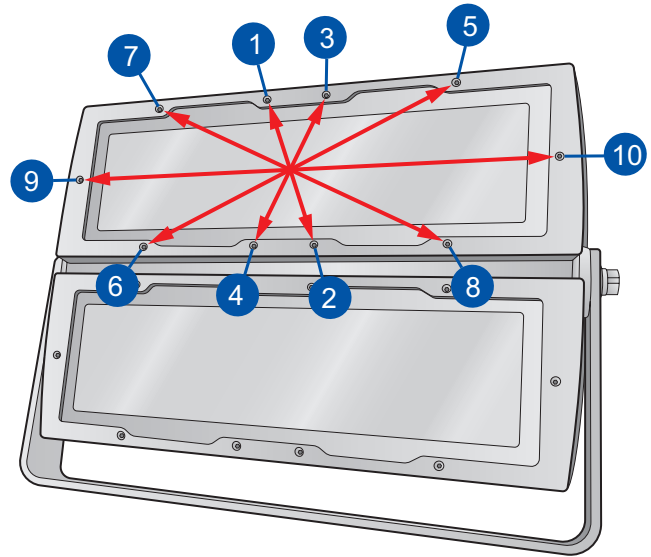
5 Secure fasteners

Installez les fixations Asegure los cierres Serrare gli elementi di fissaggio
Maak de bevestigingen vast Drehen Sie die Befestigungselemente fest
ネジで固定します。 拧紧螺钉

Torque 50 In-lbs (max)

Ten screw torque sequence

Séquence de serrage à 10 vis
Secuencia de par de 10 tornillos
Sequenza di serraggio di 10 viti
draaimomentserie van 10 schroeven
10-Schrauben-Anzugsreihenfolge
10箇所ネジ止め順序
10个螺钉的拧紧顺序



Use only 4 mm hex tool (customer supplied)

N'utilisez qu'une clé hexagonale de 4 mm (fournie par le client)
Utilizar solo la herramienta hexagonal de 4 mm (suministrada por el cliente)
Utilizzate solo una chiave esagonale da 4 mm (fornita dal cliente)
Gebruik alleen hexagonaal gereedschap van 4 mm (door de klant geleverd)
Verwenden Sie ausschließlich einen 4-mm-Sechskantschlüssel (kundenseitig).
4mmの六角レンチのみを使用 (お客様がご用意ください)
仅使用 4 毫米的六角工具 (由客户提供)

6 Attach multiple accessories

Fixez les divers accessoires Monte diversos accesorios Installare i diversi accessori Plaats de verschillende accessoires
Bringen Sie die verschiedenen Zubehörteile an 複数の付属品を取り付けます。 安装多个附件

Determine accessory order and secure fasteners

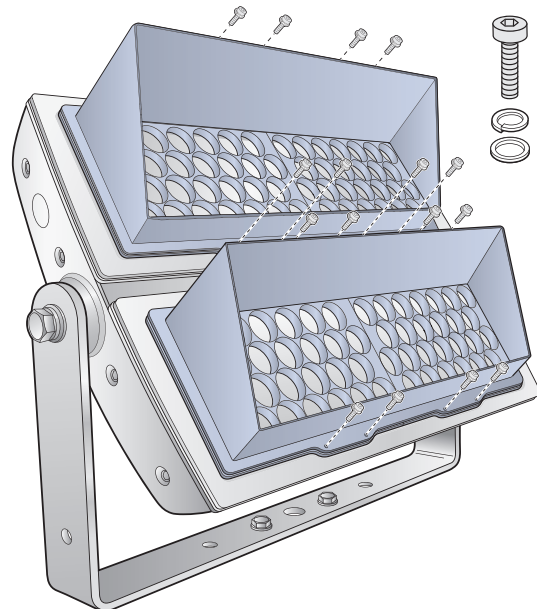
Déterminez l'ordre des accessoires et installez les fixations
Determine el orden de los accesorios y asegure los cierres
Stabilire l'ordine degli accessori e serrare gli elementi di fissaggio
Bepaal de volgorde van de accessoires en maak de bevestigingen vast
Bestimmen Sie die Montagereihenfolge der Zubehörteile und drehen Sie die Befestigungselemente fest
付属品の順序を確認し、ネジで固定します。
确定附件顺序并拧紧螺钉



Use only 4 mm hex tool (customer supplied)

N'utilisez qu'une clé hexagonale de 4 mm (fournie par le client)
Utilizar solo la herramienta hexagonal de 4 mm (suministrada por el cliente)
Utilizzate solo una chiave esagonale da 4 mm (fornita dal cliente)
Gebruik alleen hexagonaal gereedschap van 4 mm (door de klant geleverd)
Verwenden Sie ausschließlich einen 4-mm-Sechskantschlüssel (kundenseitig).
4mmの六角レンチのみを使用 (お客様がご用意ください)
仅使用 4 毫米的六角工具 (由客户提供)

Torque 30 In-lbs (max)

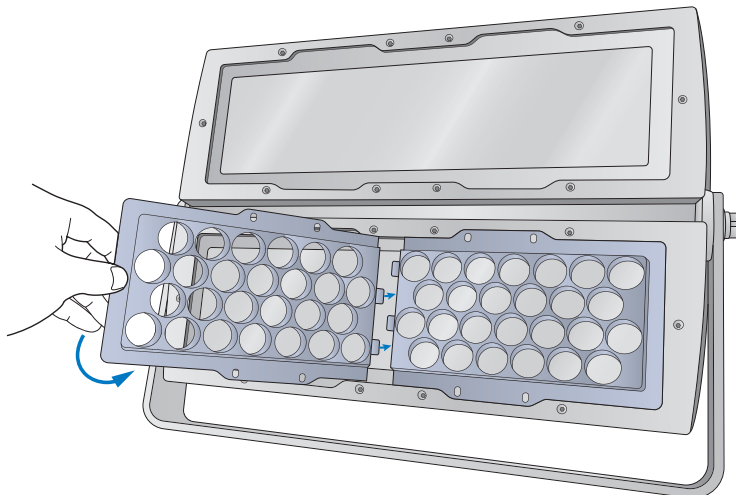


Complete accessory installation before final aiming of fixture

Achievez l'installation des accessoires avant la mise en place finale du luminaire.
Complete la instalación del accesorio antes de realizar la instalación final del aplique.
Portare a termine l'installazione degli accessori prima di mettere in funzione il gruppo di illuminazione
Complete installatie van accessoires voor het afronden van de installatie van het armatuur
Zubehöreinhau vor endgültiger Ausrichtung des Beleuchtungskörpers abschließen.
最後にフィクスチャを合わせる前に、付属品の取り付けを完了します。
最后对准灯具之前完成附件安装

7 Attach Louver

Fixez la persienne
Monte la rejilla
Installare lo Schermo
Plaats de ventilatiekoepel
Bringen Sie das Lattenfenster an
ルーバーを取り付けます。
安装百叶窗



Interlock and position Louvers on Trim Bezel

Emboîtez les persiennes et positionnez-les sur la garniture
Entrelace y coloque las rejillas en el anillo de ajuste
Congiungere e posizionare gli schermi sull'Anello di chiusura
Sluit de ventilatiekoepels aaneen en positioneer deze op de afstelring
Verriegeln und positionieren Sie die Lattenfenster auf dem Zierring
トリムリングにルーバーをはめて配置します。
插扣百叶窗并将其放置在装饰圈上

Secure fasteners

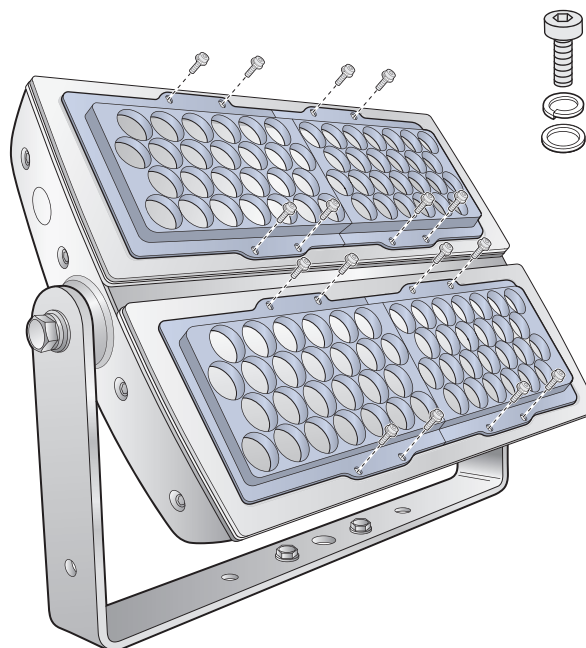
Installez les fixations
Asegure los cierres
Serrare gli elementi di fissaggio
Maak de bevestigingen vast
Drehen Sie die Befestigungselemente fest
ネジで固定します。
拧紧螺钉

Torque 30 In-lbs (max)



Use only 4 mm hex tool (customer supplied)

N'utilisez qu'une clé hexagonale de 4 mm (fournie par le client)
Utilizar solo la herramienta hexagonal de 4 mm (suministrada por el cliente)
Utilizzate solo una chiave esagonale da 4 mm (fornita dal cliente)
Gebruik alleen hexagonaal gereedschap van 4 mm (door de klant geleverd)
Verwenden Sie ausschließlich einen 4-mm-Sechskantschlüssel (kundenseitig).
4mm の六角レンチのみを使用 (お客様がご用意ください)
仅使用 4 毫米的六角工具 (由客户提供)



8 Attach Full or Half Glare Shield

Fixez l'écran anti-éblouissement (demi ou complet)

Monte la pantalla antideslumbramiento de altura completa o media altura

Installare la protezione antiabbagliamento intera o a metà

Plaats het hele of halve schitteringsscherm

Bringen Sie den vollen oder halben Blendschutz an

グレアシールドを取り付けます。

安装全幅或半幅遮光罩

Secure fasteners

Installez les fixations

Asegure los cierres

Serrare gli elementi di fissaggio

Maak de bevestigingen vast

Drehen Sie die Befestigungselemente fest

ネジで固定します。

拧紧螺钉



Use only 4 mm hex tool (customer supplied)

N'utilisez qu'une clé hexagonale de 4 mm (fournie par le client)

Utilizar solo la herramienta hexagonal de 4 mm (suministrada por el cliente)

Utilizzate solo una chiave esagonale da 4 mm (fornita dal cliente)

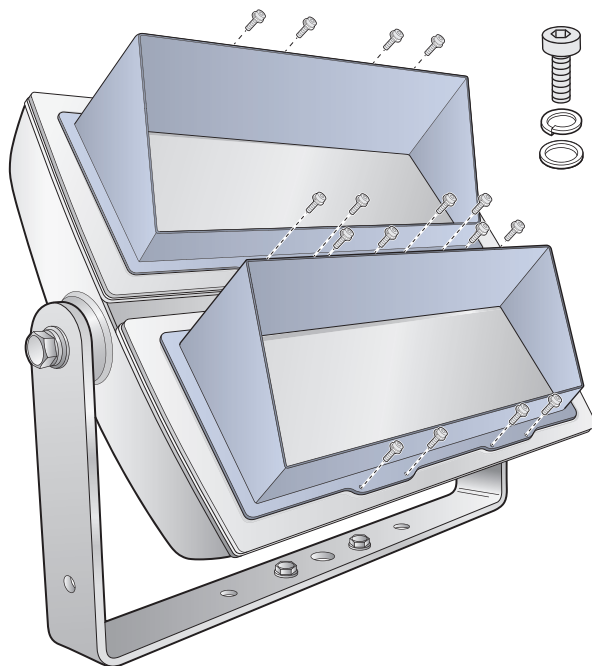
Gebruik alleen hexagonaal gereedschap van 4 mm (door de klant geleverd)

Verwenden Sie ausschließlich einen 4-mm-Sechskantschlüssel (kundenseitig).

4mm の六角レンチのみを使用 (お客様がご用意ください)

仅使用 4 毫米的六角工具 (由客户提供)

Torque 30 In-lbs (max)



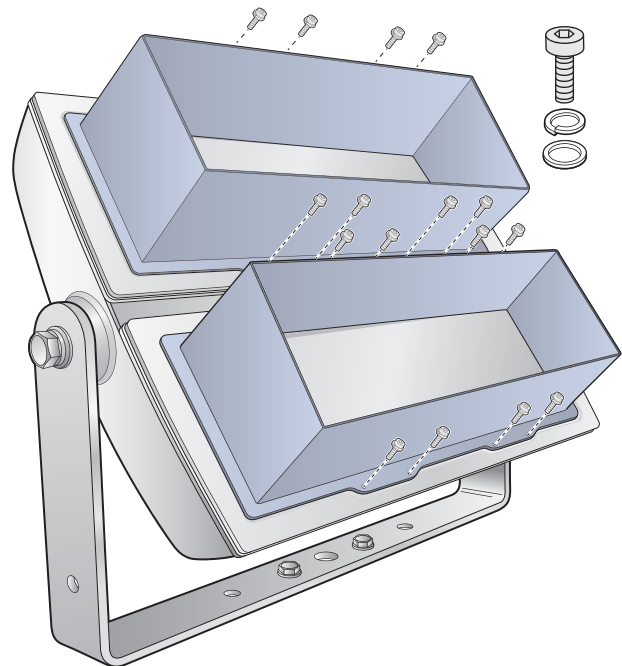
Half Glare Shield

Écran anti-éblouissement Pantalla antideslumbrante

Protezione antiabbagliamento Schitteringsscherm

Blendschutz グレアシールド 遮光罩

Torque 30 In-lbs (max)




Full Glare Shield

Écran anti-éblouissement Pantalla antideslumbrante

Protezione antiabbagliamento Schitteringsscherm

Blendschutz グレアシールド 遮光罩

 Do not attempt to install or use a Luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad


Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

 Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.


Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

 Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。